

Smile (Sonríe)

Film: Tiempos modernos

Nº 499

Charles Chaplin (Charlot)

Letra: John Turner & Geoffrey Parsons

Arreglo: Francisco Carrizo

$\text{♩} = 90$

Soprano **37** *mf*

Contralto **37** *mp*

Tenor **37** *mp*

Bajo **37** *mp*

Smile tho' your heart is a - ching,
Smile
Smile
Smile
Smile

40 *mp*

S. **8**

Smile when there are clouds in the

C.

mf

Smile, e - ven tho' it's break - ing, when there are clouds in the

T.

B.

40

Smile When there are clouds in the

Smile when there are clouds in the

44

S. sky, you'll get by, if you Smile.

C. sky, you'll get by, if you Smile.

T. 8 sky, you'll get by, if you Smile through your fear and sor - row,

B. 44 sky, you'll get by, if you Smile through your fear and sor - row,

48

S. Smile You'll see the sun come shin - ing

C. 8 Smile You'll sun

T. 8 Smile and may - be to - mor - row, You'll sun

B. 48 Smile and may - be to - mor - row You'll sun

52

S. thru for you.

C. thru for you. Light up your face with glad - ness,

T. 8 thru for you. light up your face with glad - ness,

B. 52 thru for you.

56

S. C. T. B.

mf

al - tho' a tear may be
hide ev' ry trace of sad - ness, al - tho' a tear may be
hide ev' ry trace of sad - ness

60

S. C. T. B.

ev - er so near That's the time you must keep on try - ing,
ev - er so near That's the time you must keep on try - ing,
That's the time you must keep on try - ing,

60

That's the time you must keep on try - ing,

64

S. C. T. B.

Smile what's the use of cry - ing You'll find that life is still worth
Smile what's the use of cry - ing You'll find that life is still worth
Smile what's the use of cry - ing You'll

3

mp

Smile what's the use of cry - ing You'll life

68

S. while if you'll just Smile.

C. while if you'll just Smile.

T. 8 while if you'll just Smile.

B. 68 while if you'll just Smile.

2

2

2

2

while if you'll just Smile.

73

S. - *mf*

C. That's the time you must keep on try - ing, Smile what's the *mp*

T. - *mf*

B. 73 That's the time you must keep on try - ing, Smile what's the *mp*

mf *mp*

73 Smile what's the *mf* *mp*

Smile what's the *mf* *mp*

Smile what's the

Smile what's the

Smile what's the

77

S. use of cry - ing You'll find that life is still worth while if

C. use of cry - ing You'll find that life is still worth while if

T. 8 use of cry - ing You'll life while if

B. 77 use of cry - ing You'll life while if

use of cry - ing You'll life while if

You'll find that life is still worth while if

You'll find that life is still worth while if

life while if

Smile - 5

81

S. you'll just Smile.

C. you'll just Smile.

T. you'll just Smile.

B. you'll just Smile.

you'll just Smile.

Fin 7

Fin 7

Fin 7

Fin 7

Smile

Música de Charles Chaplin,
letras de John Turner y Geoffrey Parsons

Smile, though your heart is aching,
Smile, even though it's breaking,
When there are clouds in the sky
you'll get by
If you smile through your fear and sorrow
Smile and maybe tomorrow
You'll see the sun come
shining through
for you
Light up your face with gladness
Hide every trace of sadness
Although a tear may be ever so near
That's the time you must keep on trying
Smile what's the use of crying
You'll find that life is still worthwhile
If you'll just
Smile

Sonríe

Música de Charles Chaplin,
letras de John Turner y Geoffrey Parsons

Sonríe, aunque te duela el alma,
Sonríe aunque, se te parta el corazón;
Aunque veas nubarrones en el cielo,
Ten ánimo,
sonríe aunque te asalten el miedo y la tristeza.
Sonríe: el mañana llegará
y el sol volverá a brillar.
Deja que la alegría resplandezca en tu rostro
No permitas que lo empañe
el más leve atisbo de tristeza.
Cuando te parezca que vas a romper a llorar,
sonríe a la vida.
¿Por qué llorar?
Si sonrías descubrirás
que la vida vale la pena.
Sonríe, sonríe...